



MANUAL DE USUARIO



PEC-A-1300-1M ENFRIADOR EVAPORATIVO PORTÁTIL

Gracias por elegir Dial.

Lea este manual del usuario antes de usar este enfriador evaporativo portátil.
Guarde el manual para futuras referencias.

Atención: Si tiene dificultades con su enfriador evaporativo portátil, no lo devuelva al lugar de compra. Comuníquese con Dial Manufacturing para obtener ayuda o disposición

Dial Manufacturing, Inc.
430 North 47th Avenue, Phoenix, AZ 85043
1-800-350-DIAL | customerservice@dialmfg.com

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	1
APLICACIONES, CARACTERÍSTICAS, ESPECIFICACIONES	2
CÓMO FUNCIONAN LOS ENFRIADORES DE AIRE EVAPORATIVOS	3
PIEZAS EXTERIORES DEL ENFRIADOR	4
DESEMBALAJE E INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS	4
FUNCIONAMIENTO DEL ENFRIADOR DE AIRE EVAPORATIVO	5
MANTENIMIENTO	6
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	7
PÓLIZA DE GARANTÍA	8
ENVÍO DAÑADO	8
DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO	8
PIEZAS DE REPUESTO	9

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de operar la unidad.
- Coloque siempre la unidad sobre una superficie seca, plana y estable, y aplique los frenos en las ruedas giratorias.
- No mueva ni incline la unidad mientras el tanque de agua esté lleno.
- El uso al aire libre de este enfriador evaporativo portátil debe ser supervisado.
- La unidad no está diseñada para exponerse a condiciones húmedas como la lluvia.
- Esta unidad solo se puede conectar a una toma eléctrica de 120V, 60 Hz, y monofásica.
- Este enfriador evaporativo ha sido probado y es seguro de usar. Sin embargo, al igual que con el uso de cualquier aparato eléctrico, tenga cuidado al usar la unidad.
- No conecte la unidad al cable de extensión para la fuente de alimentación.
- Nunca opere este electrodoméstico si el cable o el enchufe están dañados.
- Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante o un electricista calificado.
- Este enfriador evaporativo no debe ser operado por personas (incluidos niños) sin experiencia y conocimiento del uso del enfriador.
- No deje a los niños cerca del enfriador evaporativo sin supervisión.
- No toque ninguna pieza móvil o giratoria dentro de la unidad
- Nunca inserte dedos ni ningún otro objeto a través de la rejilla o el protector.
- El funcionamiento del enfriador evaporativo no debe dejarse desatendido durante un período prolongado.
- Desconecte el enfriador evaporativo de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar, mantener o dar servicio a la unidad.
- No limpie la unidad rociándola o sumergiéndola en agua. Use un paño húmedo para limpiar el exterior de la unidad. Tenga cuidado al limpiar el panel de control; asegúrese de que no entre agua en el panel de control.
- Cualquier servicio que no sea la limpieza regular o el reemplazo del filtro debe ser realizado por un personal de servicio autorizado. El incumplimiento puede anular la garantía de la unidad.
- No use el enfriador evaporativo para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.
- Nunca use el enchufe como interruptor para encender o apagar la unidad. Use el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO que se encuentra en el panel de control.
- Utilice este enfriador evaporativo en áreas bien ventiladas y no en áreas cerradas.
- No utilice esta unidad en entornos con gases inflamables y explosivos.
- Evite colocar la unidad bajo la luz solar directa durante un período prolongado.

CONSEJOS DE AHORRO DE ENERGÍA Y PROTECCIÓN DE SEGURIDAD DE LA UNIDAD

- Opere la unidad en un lugar que tenga ventilación cruzada. El enfriador evaporativo utiliza evaporación para lograr un efecto de enfriamiento natural que requiere ventilación para una máxima eficiencia.
- Para garantizar que el enfriador evaporativo funcione de manera eficiente, no bloquee ni restrinja la entrada de aire a través de las rejillas de entrada en la parte posterior, y el flujo de aire fuera de la rejilla frontal.
- Para obtener el máximo rendimiento, no coloque la parte posterior de la unidad a menos de 20 pulgadas de una pared u otros objetos.
- Cuando la unidad está en funcionamiento, el agua en el tanque de agua no debe exceder el nivel **MAX** y no debe caer por debajo del nivel **MIN**.
- Esta unidad perderá eficiencia si la humedad relativa en la habitación supera el 60%
- El intervalo de temperatura ambiente de funcionamiento es de 41°F a 125°F.
- Este enfriador evaporativo puede funcionar como un humidificador en ambientes de baja temperatura usando agua tibia (no agua caliente) en lugar de agua fría.

APLICACIONES

- Solución de enfriamiento puntual alternativa y económica para áreas y espacios que no pueden sellarse o tradicionalmente tener aire acondicionado.
- Las aplicaciones de enfriador evaporativo portátil Dial® incluyen patio residencial, garaje, taller, hogar y vehículos recreativos.

CARACTERÍSTICAS

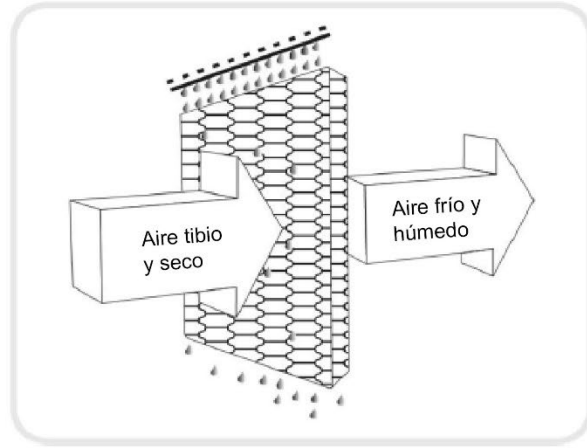
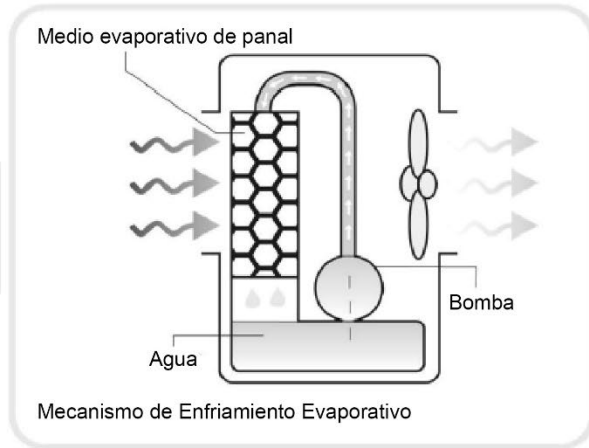
- Control manual / interruptor selector único.
- Flujo de aire de 2 vías – rejilla horizontal manual y rejilla vertical inmóvil.
- 3 velocidades del ventilador: baja, media y alta que permite el ajuste entre el máximo enfriamiento y un funcionamiento silencioso.
- Operación de motor de alta eficiencia y ventilador silencioso (bajo y medio).
- Ventana indicadora de nivel de agua.
- Llene el agua manualmente o use el adaptador de manguera de jardín con válvula de flotador para el apagado automático.
- Almohadilla de panel rígido de alta eficiencia.
- Manija integrada y ruedas para portabilidad.

PRESUPUESTO

- Flujo de aire: Hasta 1300 PCM (pies cúbicos por minuto)
- Depósito de agua: 20L (5.2 galones)
- Velocidad: 3 Velocidades del ventilador: baja / media / alta
- Control: Control manual / interruptor selector único
- Medios de enfriamiento: Almohadilla de panel rígido de alta eficiencia de 2 pulgadas
- Función de oscilación: Rejilla vertical fija / Rejilla horizontal (arriba / abajo) manual
- Dimensión: 500x300x735 mm (19.7 x 11.8 x 28.9 pulg.)
- Peso: 7.5kg (16.5 libras)
- Certificación: Certificado ETL

CÓMO FUNCIONAN LOS ENFRIADORES DE AIRE EVAPORATIVOS

Los enfriadores evaporativos enfrían el aire por medio de la evaporación. Nuestros cuerpos son grandes enfriadores evaporativos. Si alguna vez ha sentido la sensación refrescante del aire soplando sobre su piel después de salir de la ducha o de la piscina, o después de sudar por hacer ejercicio, ha sentido los efectos del enfriamiento por evaporación. El agua o la transpiración de la piel se evapora, eliminando el calor latente que había en el agua y dejando la superficie de la piel más fresca. Los enfriadores evaporativos funcionan con este mismo principio. El aire caliente pasa a través de los medios que se han empapado con agua. El agua absorbe este calor y se evapora dejando el aire que sale más fresco y húmedo.



Los enfriadores evaporativos funcionan mejor en climas secos. El aire seco puede absorber más agua de la evaporación que el aire húmedo, eliminando más calor y proporcionando temperaturas más frías. Incluso el aire húmedo puede proporcionar algún efecto de enfriamiento, a menos que sea 100% húmedo, sin embargo, la cantidad de temperatura que se puede enfriar será mucho menor que con el aire seco. El enfriador aún puede proporcionar un alivio de enfriamiento puntual, pero es posible que no pueda enfriar una habitación o espacio también. La humedad relativa recomendada para un funcionamiento óptimo es del 60% o menos.

Un enfriador evaporativo no debe usarse en un espacio cerrado o sellado. Requiere suficiente aire exterior seco para entrar en el medio. El aire húmedo que sale del enfriador también debe expulsarse para que la humedad en el área no se acumule y disminuya el efecto de enfriamiento. Las áreas bien ventiladas, como un porche, están bien, pero si se usa en una habitación, las puertas y ventanas deben estar abiertas en lados opuestos de la habitación para permitir el flujo de aire cruzado.

PIEZAS EXTERIORES DEL ENFRIADOR EVAPORATIVO



DESEMBALAJE E INSTALACIÓN DE RUEDAS

- Mantenga el enfriador evaporativo en posición vertical y retire el embalaje.
- Asegúrese de que todas las partes estén presentes: ruedas (4 piezas) y adaptador de manguera de jardín (1 pieza).
- Coloque la unidad suavemente de costado e inserte el vástago de la rueda en el orificio designado ubicado en cada esquina de la parte inferior del depósito de agua. Coloque el enfriador con el lado derecho hacia arriba cuando las ruedas estén instaladas.

OPERACIÓN DEL ENFRIADOR EVAPORATIVO

LLENE EL DEPÓSITO DE AGUA









Llene manualmente el depósito con agua limpia a través de la puerta de llenado de agua. Para abrir la puerta de llenado de agua, presione la puerta en el centro del borde superior de la puerta. No llene el agua más allá del nivel máximo de agua. Cierre la puerta de llenado de agua cuando el depósito esté lleno.

Para un llenado de agua continuo, se puede conectar una manguera de jardín a la conexión de manguera roscada en el costado de la unidad usando el adaptador de manguera provisto. La válvula flotante interna mantendrá el nivel del agua.

El depósito debe tener un volumen mínimo de agua para que la bomba funcione correctamente. Antes de usar la función de enfriamiento, el nivel del agua debe estar al menos a la mitad de la ventana del nivel del agua.

CONECTE EL ENCHUFE DE 3 PINES EN UNA TOMA ELÉCTRICA DE 3 PINES

USE EL SELECTOR DE CONTROL PARA SELECCIONAR LA FUNCIÓN

 OFF	Coloque el selector en esta posición para apagar el enfriador evaporativo.
 PUMP ONLY	Coloque el selector en esta posición para humedecer completamente el medio rígido. Tenga en cuenta que tomará aproximadamente 2-3 minutos humedecer completamente los medios rígidos.
 COOLING LOW	Gire el selector a esta posición para enfriamiento por evaporación a baja velocidad del ventilador.
 COOLING MEDIUM	Gire el selector a esta posición para enfriamiento por evaporación a velocidad media del ventilador.
 COOLING HIGH	Gire el selector a esta posición para enfriamiento por evaporación a alta velocidad del ventilador.
 FAN LOW	Gire el selector a esta posición para que funcione solo el ventilador a baja velocidad. La bomba de agua NO funciona en este modo.
 FAN MEDIUM	Gire el selector a esta posición para que funcione solo el ventilador a una velocidad media del ventilador. La bomba de agua NO funciona en este modo.
 FAN HIGH	Gire el selector a esta posición para que funcione solo el ventilador a alta velocidad. La bomba de agua NO funciona en este modo.

Nota: Es completamente normal si el enfriador tiene un ligero olor o el tanque de agua tiene una ligera decoloración cuando se usa por primera vez. Este olor debe disiparse dentro de una semana de uso.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: Apague el enfriador evaporativo y desconecte el enchufe del tomacorriente antes de limpiar, reparar o realizar cualquier mantenimiento en la unidad.

LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE EXTERIOR DEL ENFRIADOR EVAPORATIVO

- Limpie la carcasa de plástico con un plumero o un paño suave y húmedo.
- No utilice solventes químicos (como benceno, alcohol o gasolina) ya que pueden causar daños irreversibles.
- Tenga cuidado al limpiar alrededor del interruptor de control; asegúrese de que no entre agua cerca del interruptor de control. La garantía no cubre los daños causados por el agua.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

- Desenrosque y retire el panel posterior para acceder al depósito.
- Vacíe el depósito.
- Con un paño (humedecido en una solución de detergente suave), limpie el depósito y enjuáguelo con agua.
- Limpiar el depósito al menos una vez por semana ayudará a reducir los depósitos minerales y a mantener limpios los filtros.
- No haga funcionar la unidad en modo de enfriamiento con agua viciada en el depósito.
- Vacíe el depósito y vuelva a llenarlo con agua fresca si se ha dejado agua en el depósito durante un período prolongado.

MANTENIMIENTO Y CAMBIO DE LA ALMOHADILLA DE PANAL RÍGIDO

La frecuencia de limpieza de la almohadilla de panal depende de las condiciones locales del aire y el agua. En áreas donde el contenido mineral del agua es alto (agua dura), los depósitos minerales pueden acumularse en la almohadilla de panal y restringir el flujo de aire. Si quedan depósitos minerales en la almohadilla de panal, debe quitarse y lavarse con agua dulce o reemplazarse. Recomendamos limpiar la almohadilla de panal al menos cada dos meses, según las condiciones del agua.

Para obtener los mejores resultados, permita que la almohadilla de panal se seque después de cada uso apagando la bomba y haciendo funcionar la unidad en una de las velocidades de solo ventilador durante 15 minutos antes de apagar la unidad.

Vaya a www.dialmfg.com/pec/technical-data para obtener instrucciones detalladas sobre cómo quitar y reemplazar la almohadilla de panal rígido.

MANTENIMIENTO DE FIN DE TEMPORADA

1. Vacíe el depósito y límpielo con agua jabonosa tibia.
2. Seque el depósito y limpie la almohadilla de panal.
3. Cubra la unidad y manténgala en un lugar seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No repare ni desarme la unidad usted mismo, los intentos de reparación no autorizados anularán la garantía y pueden causar lesiones.

Problema	Causa / acción correctiva
A. Cooler no funciona en absoluto	<ol style="list-style-type: none"> 1. No llega energía al cable eléctrico. Verifique que la conexión sea correcta o que el disyuntor esté disparado. 2. La unidad está apagada. Gire el interruptor a la posición Solo Bomba, Enfriamiento o Ventilador.
B. Sin aire fresco	<ol style="list-style-type: none"> 1. La unidad está en función de ventilador y no en función de enfriamiento. 2. El nivel del agua es bajo. Llene el depósito con agua (al menos hasta la mitad) y active la bomba. 3. La bomba y / o la manguera de la bomba están obstruidas. Limpiar escombros. 4. La bomba puede estar defectuosa. Reemplace la bomba.
C1. El ventilador no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El enchufe eléctrico del cable de alimentación de la unidad no está conectado correctamente al tomacorriente. 2. Gire el selector a la función de Enfriamiento o Ventilador.
C2. El ventilador corre lento	<ol style="list-style-type: none"> 3. Verifique si el capacitor del motor está defectuoso. Es posible que sea necesario reemplazar el capacitor del motor.
D. Fuga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el tapón de drenaje esté bien presionado en el orificio. 2. Inspeccione el depósito en busca de grietas o daños. 3. Compruebe si hay acumulación de incrustaciones en la almohadilla de panal. Las incrustaciones pueden hacer que el agua fluya hacia el exterior de la almohadilla y hacia afuera de la unidad. 4. Compruebe si hay conexiones sueltas de la manguera de agua o fugas en el sistema de distribución de agua.
E. Válvula de flotador	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la válvula si el nivel del agua es demasiado bajo o alto. 2. Revise si hay grietas en la válvula del flotador que causen fallas en la válvula y fugas de agua. Reemplace la válvula de flotación de grietas.
F. Olores	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nueva unidad. Cuando la unidad se usa por primera vez, la almohadilla rígida tendrá un olor que se disipará dentro de una semana de uso. 2. La almohadilla puede haber desarrollado moho o crecimiento bacteriano. Reemplace la almohadilla.

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, comuníquese con el Servicio al cliente y el Soporte técnico de Dial.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Consulte el formulario de garantía.

ENVÍO DAÑADO

Dial no se hace responsable de los daños causados por el envío. Dial no se hace responsable por la escasez incurrida durante el envío. Si hay daños o escasez, notifique al transportista y presente un reclamo. No deseche el producto, ya que el transportista puede solicitar evidencia del daño.

DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO

Tome nota de la política de devolución del distribuidor en el lugar donde lo compró, ya que la política de devolución del producto Dial se determina a nivel del distribuidor. La capacidad de devolver el producto queda a criterio exclusivo del concesionario. Para la reparación del producto dañado o para la resolución de problemas, el cliente puede comunicarse con Dial para obtener ayuda.

PIEZAS DE REPUESTO PARA ENFRIADOR EVAPORATIVO PORTÁTIL DE PEC-A-1300-1M

Estas piezas de repuesto están disponibles en los distribuidores participantes de los enfriadores evaporativos portátiles Dial® o llame al 1-800-350-DIAL para obtener ayuda.

PART MODEL NUMBER	PART DESCRIPTION	PART NUMBER
PEC-RP-001-1300	Bomba de agua	82031
PEC-RP-002-8888A	Válvula de flotador	82001
PEC-RP-006-1300	Hoja del ventilador	82032
PEC-RP-010-1300	Almohadilla de panal rígido	82033
PEC-RP-012-8888C	Tapón de drenaje	82017
PEC-RP-013-8888A	Adaptador de manguera	82018